

国际专利分类专门联盟 (IPC 联盟) IPC 修订工作组

第三十四届会议
2015年11月2日至6日，日内瓦

报 告

经工作组通过

导 言

1. IPC 修订工作组(下称“工作组”)2015年11月2日至6日在日内瓦举行了第三十四届会议。工作组下列成员派代表出席了会议：爱尔兰、爱沙尼亚、澳大利亚、巴西、大韩民国、德国、俄罗斯联邦、法国、芬兰、捷克共和国、联合王国、美利坚合众国、墨西哥、挪威、日本、瑞典、瑞士、土耳其、乌克兰、西班牙、中国、非洲知识产权组织(OAPI)、欧洲专利局(欧专局)(23个)。与会人员名单见本报告附件一。

2. 会议由国际分类与标准司司长法拉索普洛斯先生宣布开幕。

主席团成员

3. 由于会议前两天主席亚塞沃利先生(欧专局)缺席，工作组指定达姆加吉奥卢先生(土耳其)担任代主席。

4. 徐宁女士(WIPO)担任会议秘书。

通过议程

5. 工作组对议程作了一处小的修改，然后予以一致通过，见本文件附件二。

讨论、结论和决定

6. 依照 1979 年 9 月 24 日至 10 月 2 日举行的 WIPO 领导机构第十届系列会议的决定(见文件 AB/X/32 第 51 段和第 52 段), 本届会议的报告仅反映工作组的各项结论(决定、建议、意见等), 尤其不反映任何与会者的发言, 除非是在工作组任何具体结论作出后对结论表示或者再次表示的保留意见。

五局合作第一工作组——分类工作组第 13 次会议的报告

7. 工作组注意到美利坚合众国代表五局所作的口头报告。

8. 工作组获悉, 在五局合作第一工作组第 13 次会议上, 五局审查了五局阶段所有剩余的现行 F 修订项目和所有修订提案。五局同意将五个现有的 F 项目推进到 IPC 阶段, 这五个项目是 [F 024](#)、[F 047](#)、[F 051](#)、[F 054](#) 和 [F 055](#)。

9. 会议还注意到, 另五个 F 项目, 即 [F 034](#)、[F 056](#)、[F 057](#)、[F 060](#) 和 [F 062](#), 在五局合作第一工作组第 13 次会议之前已提交至 IPC 电子论坛。

IPC 修订计划

10. 工作组讨论了 36 个修订项目: 项目 [C 469](#)、[C 471](#)、[C 472](#)、[C 474](#)、[C 476](#)、[C 477](#)、[C 478](#)、[C 479](#)、[C 480](#)、[C 481](#)、[C 482](#)、[C 483](#)、[C 484](#)、[C 485](#)、[F 008](#)、[F 023](#)、[F 025](#)、[F 026](#)、[F 027](#)、[F 030](#)、[F 032](#)、[F 033](#)、[F 034](#)、[F 035](#)、[F 036](#)、[F 038](#)、[F 040](#)、[F 041](#)、[F 042](#)、[F 043](#)、[F 044](#)、[F 045](#)、[F 056](#)、[F 057](#)、[F 060](#) 和 [F 062](#)。

11. 这些项目的状态和未来行动及期限表在电子论坛上的相应项目中显示。所有决定、意见和技术附件可见电子论坛相应项目的“工作组决定”(“Working Group Decision”)附件。

12. 秘书处向工作组通报, 在项目 [D 000](#) 下分别作为附件 32 和 33 提供的英文和法文新的分类定义模板, 应被用于今后提交定义提案。此外, 在项目 [WG 191](#) 下作为附件 21 提供的用于删除非限定性参见(NLR)提案的标准表格, 应被用于今后提交删除非限定性参见的提案。

13. 工作组注意到, 各局某些晚提交的提案和意见, 在一定程度上拖延了会议作决定。因此请各局严格遵守 IPC 电子论坛上规定的提交提案和意见的期限。

IPC 分类定义计划

14. 工作组讨论了 7 个分类定义项目: 项目 [D 228](#)、[D 271](#)、[D 305](#)、[D 306](#)、[D 307](#)、[D 308](#) 和 [D 309](#)。这些项目的状态和未来行动及期限表在电子论坛上的相应项目中显示。所有决定、意见和技术附件可见电子论坛相应项目的“工作组决定”(“Working Group Decision”)附件。秘书处指出, 更新后的从分类表中删除非限定性参见的状态总结表将在项目文件 [WG 191](#) 中发布。

15. 会议同意, 日本将作为报告员接手项目 [D228](#)。

16. 会议注意到, 在分类定义项目的框架内, 上文第 12 段提到的新定义模板和标准表格, 也应被用于今后提交定义和删除非限定性参见的提案。

IPC 维护

17. 工作组讨论了 8 个维护项目：项目 [M 611](#)、[M 612](#)、[M 613](#)、[M 614](#)、[M 751](#)、[M 755](#)、[M 756](#) 和 [M 757](#)。这些项目的状态和未来行动及期限表在电子论坛上的相应项目中显示。所有决定、意见和技术附件可见电子论坛相应项目的“工作组决定”（“Working Group Decision”）附件。

18. 工作组同意设立以下四个新的维护项目：

机械：[M 758](#)、[M 762](#) - [M 767](#) (B65D, 日本) - 源自项目 [M 614](#)；

与技术领域无关：[M 760](#) (美利坚合众国) - 源自项目 [F 034](#)；以及
[M 761](#) (联合王国) - 源自项目 [M 610](#)。

IPC 信息技术支持的最新信息

19. 工作组注意到秘书处就支持 IPC 的各个信息技术系统和项目的现状所作的[演示报告](#)。

20. 关于 IPC 修订管理(IPCRM)项目的现状，秘书处报告说，IPCRM 解决方案(IPCRMS)已投入使用，可以提供相关支持服务。此外，还介绍了对国家语言翻译提供支持的 IPCRMS 办法和支持 IPC 2016.01 国家语言翻译的过渡计划。

21. 秘书处进行了 IPCRMS 的实务演示，并向工作组通报了在 2015 年年底完成项目的计划，以及与 IPC 2017.01 修订的 IPCRMS 支持有关的计划。

22. 秘书处还报告了 IPC 公布平台和 IPCRECLASS 系统近期和未来的修改。会议注意到，在 2015 年 2 月实施对 2007 年和 2008 年公布的 IPC 修订的默认再分类之后，仍有几个同族专利文献有待重新分类。这需要采取进一步的调查和纠正措施。会议还注意到，IPCRECLASS 目前显示有 230 万个未分类同族专利文献的积压。

工作组下届会议

23. 工作组对其下届会议的预期工作量进行评估之后，同意用前两天处理电学领域，接下来一天处理化学领域，最后两天处理机械领域。

24. 工作组注意到第三十五届会议的暂定会期如下：

2016 年 4 月 11 日至 15 日。

25. 本报告于 2015 年 11 月 27 日由工作组以电子方式一直通过。

[后接附件]

LISTE DES PARTICIPANTS/LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

ALLEMAGNE/GERMANY

Ulrich RÖDIGER, Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DMPA), Munich

Markus SEITZ, Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DMPA), Munich

Frank SENFTLEBEN, Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DMPA), Munich

Oliver STEINKELLNER, IPC Expert, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DMPA), Munich

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Matthew FORWARD, IPC Coordinator, IP Australia, Department of Industry, Canberra

BRÉSIL/BRAZIL

Camilo BRAGA GOMES, Patent Examiner, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry and Foreign Trade, Rio de Janeiro

CHINE/CHINA

LI Xiao (Ms.), Project Officer, Patent Documentation Department, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China, Beijing

SUN Min (Ms.), Examiner, Patent Examination Cooperation Center of the Patent Office, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China, Beijing

GAO Haiyan (Ms.), Examiner, Classification Section, China Patent Development Corporation, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China, Beijing

ESPAGNE/SPAIN

Elena PINA MARTÍNEZ (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, Oficina Española de Patentes y Marcas, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Ministerio de Industria Energía y Turismo, Madrid

ESTONIE/ESTONIA

Tiina LILLEPOOL (Ms.), Deputy Head, Patent Department, The Estonian Patent Office, Tallinn

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

William BREWSTER, Supervisory Patent Classifier, Classification Standards and Development Division, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Matthew BROOKS, Supervisory Patent Classifier, Classification Standards and Development Division, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Newton EDWARDS, Supervisory Patent Classifier, Classification Standards and Development Division, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Natalia ALISOVA (Mrs.), Senior Researcher, IPC Classification, Federal Institute of Industrial Property (FIPS) of ROSPATENT, Moscow

FINLANDE/FINLAND

Niko MUSAKKA, Examiner, Finnish Patent and Registration Office, Ministry of Employment and the Economy, Helsinki

FRANCE

Céline SANTIANO (Mme), chargée de mission CIB, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Tristan IMBERT, expert électricité, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Philippe MARCEL, expert en chimie, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Magalie MATHON (Mme), expert mécanique, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

IRLANDE/IRELAND

KAREN RYAN (Ms.), Patent Examiner, Patent Examination, Irish Patents Office, Department of Jobs, Enterprise and Innovation, Kilkenny

JAPON/JAPAN

Masakazu SHIOZAWA, Deputy Director, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Yuki AKASAKA, Classification Project Coordinator (Physics), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Tsuyoshi HAGISHIMA, Classification Project Coordinator (Electricity), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kazuteru KANDA, Classification Project Coordinator (Chemistry), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Shuichiro YAZAWA, Classification Project Coordinator (Machinery), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

MEXIQUE/MEXICO

Pablo ZENTENO MÁRQUEZ, Especialista en Propiedad Industrial A, Dirección Divicional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Mexico

NORVÈGE/NORWAY

Bjørn TISTHAMMER, Senior Examiner, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Eunkyū, Deputy Director, Energy Technology Examination Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

KWON Min-Jeong (Ms.), Deputy Director, Measurement & Analysis Technology Examination Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

JUNG Byung-Te, Assistant Manager, Classification Team, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

LEE Yun-Seok, Assistant Manager, IPC Revision, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Jarmila AVRATOVA (Ms.), Engineer, Patent Information Department, Industrial Property Office, Prague

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jeremy COWEN, Senior Patent Examiner, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

William RIGGS, Patent Examiner, UK Intellectual Property Office, Newport, Gwent

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN, Patent Expert, Swedish Patent and Registration Office, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL, chef Examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

François LOISEAU, expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Philippe TATASCIORE, expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

TURQUIE/TURKEY

Atalay Berk DAMGACIOĞLU, Patent Examiner, Patent Department, Turkish Patent Institute, Ankara

UKRAINE

Sergii TORIANIK, Deputy Head, Department of Examination of Applications for Inventions, Utility Models and Topographies of Integrated Circuits, Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, State Intellectual Property Service of Ukraine, State Enterprise, Kyiv

II. ORGANISATIONS MEMBRES/MEMBER ORGANIZATIONSORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI)

Idrissa CISSOKO, examinateur en mécanique, Yaoundé

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Roberto IASEVOLI, Head, Classification Board, Classification Knowledge Department, Rijswijk

Maarten ALINK, Classification Board Member Mechanics, Classification, Munich

Sandrine AUBARD (Ms.), Classification Board Member, Munich

Christian KÖNIGSTEIN, Classification Board Member Electricity, Classification, Rijswijk

Pieter NIEUWENHUIS, Classification Board Member, Munich

Ingo SEELMANN, Classification Board Member, Munich

Jérôme TERRIER DE LA CHAISE, Classification Board Member, Rijswijk

III. BUREAU/OFFICERS

président/Chair: Roberto IASEVOLI (OEB/EPO)

vice-président/ Atalay Berk DAMGACIOĞLU (TURQUIE/TURKEY)

Vice-Chair:

secrétaire/Secretary: XU Ning (Mme/Mrs.) (OMPI/WIPO)

IV. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Antonios FARASSOPOULOS, directeur de la Division des classifications internationales et des normes/Director, International Classifications and Standards Division

Patrick FIÉVET, chef de la Section des systèmes informatiques, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Head, IT Systems Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

XU Ning (Mme/Mrs.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Head, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Rastislav MARČOK, administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Isabelle MALANGA SALAZAR (Mme/Mrs.), assistante à l'information de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Information Assistant, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

[L'annexe II suit]
Annex II follows]

议 程

1. 会议开幕
2. 通过议程
3. 五局合作第一工作组——分类工作组第 13 次会议的报告
由美国专利商标局代表五局进行口头报告。
4. 涉及机械领域的 IPC 修订项目
参见项目：[C 472](#)、[C 476](#)、[C 477](#)、[C 478](#)、[C 479](#)、[C 482](#)、[C 484](#)、[C 485](#)、[F 025](#)、[F 036](#)、[F 038](#)、[F 041](#)、[F 042](#)、[F 056](#)和 [F 060](#)。
5. 涉及电学领域的 IPC 修订项目
参见项目：[C 474](#)、[F 008](#)、[F 023](#)、[F 032](#)、[F 033](#)、[F 035](#)、[F 043](#)、[F 044](#)、[F 045](#)和 [F 062](#)。
6. 涉及化学领域的 IPC 修订项目
参见项目：[C 469](#)、[C 471](#)、[C 480](#)、[C 481](#)、[C 483](#)、[F 026](#)、[F 027](#)、[F 030](#)、[F 034](#)、[F 040](#)和 [F 057](#)。
7. 涉及机械领域的 IPC 分类定义项目
参见项目：[D 271](#)、[D 305](#)、[D 306](#)、[D 307](#)、[D 308](#)和 [D 309](#)。
8. 涉及化学领域的 IPC 分类定义项目
参见项目：[D 228](#)。
9. 涉及机械领域的 IPC 维护项目
参见项目：[M 611](#)、[M 614](#)、[M 751](#)和 [M 757](#)。
10. 涉及电学领域的 IPC 维护项目
参见项目：[M 613](#)和 [M 756](#)。
11. 涉及化学领域的 IPC 维护项目
参见项目：[M 612](#)。
12. IPC 信息技术支持的最新信息
由国际局介绍。
13. 工作组下届会议
14. 通过报告
15. 会议闭幕